

南明重臣金声与西学西教关系新探

肖清和、徐瑞佑

(上海大学文学院·200444·上海市)

摘要：金声是活跃于明末政坛、文坛中的一位重要人物，其在宗教信仰上的游离常常难以考证。陈垣先生曾提出金声于天启四至七年(1624-1627)入教并终身奉教，黄一农先生则认为金声可能于崇祯二三年(1629-1630)间入教，然于崇祯五年(1632)年底弃教信佛。本文结合相关的文献资料，对陈垣、黄一农等先生的研究结论进行详细讨论与更新。本文认为身处明末乱局下的金声秉持着会通的心态，认为天主教义理以及西学有助于其追求心目中的理想人格，从而实现儒家修齐治平之愿望。

关键词：金声、天主教、西学

作者：肖清和(上海大学历史系教授)、徐瑞佑(上海大学历史系研究生)。Email: qinghexiao@126.com

一、文献与史料综述

目前学界对金声的研究成果较多，主要关注以下三个方面的内容：

首先，讨论金声的天主教信仰、入教时间以及是否弃教等等。1916年，古欢在《进步杂志》第九卷第二期发表《金正希与基督教》⁽¹⁾，讨论金声与天主教之间的关系。1927年，陈垣先生在《青年杂志》发表《休宁金声传》⁽²⁾，认为金声于天启四至六年(1624-1627)入教并终身奉教。黄一农教授在《两头蛇：明末清初第一代天主教徒》⁽³⁾中认为陈垣先生的结论尚有可商榷之处，提出金声应于崇祯二三年(1629-1630)入教，又于崇祯五年(1632)年底弃教，转而崇佛。

其次，关注金声的生平事迹及其思想贡献。1935年，吴景贤在安徽图书馆主办的《学风》上发表《金正希之地抗清运动》、《金正希之地方自卫》、《金正希之学术研究》、《金正希之思想研究》⁽⁴⁾，对金声所参与的自卫、抗清活动以及思想学术做出了较为全面与系统之考察。2005年，叶舟在《安徽史学》上发表《危机时期的士绅与地方：以休宁金声为例》⁽⁵⁾，集中讨论金声在休宁地方社会的诸多活动与贡献。

(1) 古欢Gu Huan,《古欢室夜读书记：金正希与基督教》*Guhuan shiye dushuji: Jin Zhengxi yu Jidujiao*[Secretary of Gu Huanshi's Night Reading: Jin Zheng xi and Christianity],《进步》*Jin bu*[Progress],(1916)Vol 9, No. 6, 15—17.

(2) 《休宁金声传》一文现收入陈智超、曾庆英Chen Zhichao、Zeng Qingying,《陈垣学术文化随笔》*Chen yuan xueshu wenhua suibi*[Chen Yuan's Essay on Academic Culture],(北京Beijing:中国青年出版社Zhongguo qingnian chubanshe[China Youth],2000),97-101.

(3) 黄一农Huang Yinong,《两头蛇：明末清初第一代天主教徒》*Liangtoushe: Mingmo Qingchu diyidai tianzhujiatou*[Two headed snakes: The first generation of Catholics in the late Ming and early Qing Dynasties],(上海Shanghai:上海古籍出版社Shanghai guji chubanshe[Shanghai Ancient Books],2006),324-333.

(4) 吴景贤Wu Jingxian,《金正希之抗清运动：金正希评传之一》*Jin Zhengxi zhi kangqingyundong: Jin Zhengxi pingzhuan zhi yi*[Jin Zhengxi's Anti Qing Movement: One of Jin Zhengxi's Commentaries and Biography]《金正希之地方自卫：金正希评传之二》*Jin Zhengxi zhi difang ziwei: Jin Zhengxi pingzhuan zhi er*[Jing Zhengxi's Local Self Defense: The Second Commentary of Jin Zhengxi]、《金正希之学术研究：金正希评传之三》*Jin Zhengxi zhi xueshu yanjiu: Jin Zhengxi pingzhuan zhi san*[Jing Zhengxi's Academic Research: The Third Commentaries and Biography of Jin Zhengxi]、《金正希之思想研究：金正希评传之四》*Jing Zhengxi zhi sixiang yanjiu*[Jing Zhengxi's Thoughts: The Fourth Commentaries and Biography of Jin Zhengxi]、《学风(安庆)》*Xuefeng(Anqing)*,(1935)第5卷第1期、第5卷第6期、第5卷第8期、第5卷第9期;1-27、1-28、1-21、1-18.

(5) 叶舟Ye Zhou,“危机时期的士绅与地方：以休宁金声为例”*Weiji shiqi de shishen yu difang: yi Xiuning Jin Sheng wei li*[Gentry and Local People in Crisis Period: Taking Xiuning Jinsheng as an Example],《安徽史学》*Anhui Shixue*[Anhui History],No.1(2015),76-80.

再次,梳理金声文集的各个版本异同以及流传关系,如2017年常虚怀在《古籍整理研究学刊》上发表《金声文集版本考述》⁽⁶⁾。常虚怀又对《金声集》进行了整理。⁽⁷⁾

除正史外,与金声研究的基本史料亦可分成三类:

首先,金声本人不同版本之文集、年谱,其中金声文集以明末弘光刻本《金正希先生燕貽阁集》七卷⁽⁸⁾、清顺治年间邵鹏程补刻《金正希先生文集辑略》⁽⁹⁾九卷为祖本;年谱以程锡类撰《金正希先生年谱》民国戊辰二年(1928)思貽堂刻本为祖本,另存光绪十四年(1888年)李宗焯⁽¹⁰⁾所编版本与光绪二十三年(1897年)刘洪烈⁽¹¹⁾注本。⁽¹²⁾

其次,时人或后人所著金声传记、金声文集之序文。如金声之友熊开元所撰《金忠节公传》⁽¹³⁾、邵长蘅撰《明翰林院修撰金公传》⁽¹⁴⁾、吴肃公撰《金文毅公传》⁽¹⁵⁾、汪有典撰《金文毅公传》⁽¹⁶⁾以及彭

(6) 常虚怀Chang Xuhuai:“金声文集版本考述”*Jin Sheng wenji banben kaoshu*[Textual Research on Jin Sheng's Collected Works]·《古籍整理研究学刊》*Guji zhengli yanjiu xuekan*[Journal of Ancient Books Arrangement and Research]·(2017)No.11·39-43.

(7) 常虚怀所点校之《金声集》原为《安徽古籍丛书》之一部分,后由黄山书社于2019年出版。

(8) 详见(明)金声Jing Sheng·明末弘光刻本《金正希先生燕貽阁七卷》*Jin Zhengxi xiansheng Yanyige qijuan*[Mr. Jin Zhengxi, Yanyi Pavilion Volume 7]·四库禁毁图书丛刊编纂委员会Siku jinhui tushu congkan bianzuanweiyuanhui[Committee on Compilation of Series of The Four Categories Forbidden Books]:《四库禁毁图书丛刊》*Siku jinhuishu congkan*[The Four Categories Forbidden Books],Jibu,Vol.85·(北京Beijing:北京出版社Beijing chubanshe[Beijing]·1997)·1-136.

(9) 详见(明)金声撰Jing Sheng·邵鹏程刻Shao Pengcheng·《金正希先生文集辑略》*Jin Zhengxi xiansheng wenji jilue*[A Brief Collection of Mr. Jin Zhengxi's Essays]·四库禁毁图书丛刊编纂委员会Siku jinhui tushu congkan bianzuanweiyuanhui[Committee on Compilation of The Four Categories Forbidden Books]:《四库禁毁图书丛刊》*Siku jinhuishu congkan*[The Four Categories Forbidden Books],Jibu,Vol.50·(北京Beijing:北京出版社Beijing chubanshe[Beijing]·1997)·439-655.(以下简称《文集》)

(10) 详见(清)李宗焯LI Zongmei:《金正希先生年谱》*Jin Zhengxi xiansheng nianpu*[Chronicle of Mr. Jin Zhengxi]·北京图书馆编Beijing tushuguan[Beijing Library]:《北京图书馆藏珍本年谱丛刊》*Beijing tushuguan cangzhenben nianpu congkan*[Beijing Library Collection Rare Yearbook Series]Vol.65·(北京Beijing:北京图书馆出版社Beijing tushuguan chubanshe[Beijing Library]·1999)·125-194.

(11) 详见(清)刘洪烈注Liu Honglie:《金正希先生年谱》*Jin Zhengxi xiansheng nianpu*[Chronicle of Mr. Jin Zhengxi]·北京图书馆编Beijing tushuguan[Beijing Library]:《北京图书馆藏珍本年谱丛刊》*Beijing tushuguan cangzhenben nianpu congkan*[Beijing Library Collection Rare Yearbook Series]Vol.62·(北京Beijing:北京图书馆出版社Beijing tushuguan chubanshe[Beijing Library]·1999)·4-62.

(12) 关于程、李、刘三版本年谱流传关系,此三份文本经笔者校勘后发现,刘注年谱虽未明言源自程本,但言及谱本来源于金声后人,内容亦与程本相同;李本年谱于卷首小引处注明源于金声八世孙青霁所藏之程本。综合考虑刘、李、程三谱之间文本关系以及成书时间顺序,笔者认为三年谱之间存在以程本为祖本的传承关系。

(13) 此处熊鱼山撰《金忠节公传》根据其文集版本不同,传记名称亦有改动。上海图书馆藏光绪十年乐贤堂刻本《熊鱼山遗集》中载为《金文毅公传》,但只存其目而不见其文,而上海图书馆藏《熊鱼山先生文集》中则称《金忠节公传》。

(14) (清)邵长蘅Shao Changheng:《青门麓橐》*Qingmen lutuo*[Qingmen lutuo]Vol.15《明翰林院修撰金公传》*Ming hanlinyuan xiuzhuan Jingong zhuan*[Ming Imperial Academy compiled Jin Zhengxi's Biography]·四库全书存目丛书编纂委员会编Siku quanshu bianzuanweiyuanhui[Compilation Committee of Siku Quanshu Cataloguing Series]:《四库全书存目丛书》*Sikuquanshu cunmu congshu*[Siku Quanshu Cataloguing Series]Jibu Vol.248,《邵子湘全集三十卷附录邵氏家录二卷》*Shao Zixiang quanji 30juan fulu Shaoshi jialu 2juan*[Thirty Volume of Shao Zixiang's Complete Works Appendix Two Volume of Shao's Family Record]·(济南Jinan:齐鲁书社Qilu shushe[Qilu Publishing House]·1997)·11-14.

(15) (清)吴肃公Wu Sugong:《街南续集》*Jienan xuji*[Street South sequel]Vol.5《金文毅公传》*Jin wenyi gong zhuan*[Biography of Jin Wenyi]·四库禁毁图书丛刊编纂委员会编Siku jinhui tushu congkan bianzuanweiyuanhui[Committee on Compilation of Series of The Four Categories Forbidden Books]:《四库禁毁图书丛刊》*Siku jinhuishu congkan*[Committee on Compilation of Series of Books Forbidden and Destruction in The Four Categories]Jibu Vol.148·(北京Beijing:北京出版社Beijing[Beijing],1997)438-439.

(16) (清)汪有典Wang Youdian:《前明忠义别传》*QianMing zhongyi biezhuan*[Another Biography of Loyalty and Righteousness in the Former Ming Dynasty]卷20《金文毅公传》*Jin wenyi gong zhuan*[Biography of Jin Wenyi]·四库未收书辑刊编纂委员会编Siku weishou shu jikan bianzuanweiyuanhui[Compilation Committee for the Collection of Uncollected Books of The Four Categories]:《四库未收书辑刊》*Siku weishou shu jikan*[Collection of Uncollected Books of The Four Categories]Edit.1 Vol.19·(北京Beijing:北京出版社Beijing chubanshe[Beijing]·1997)·213-216.

际清撰《居士传》⁽¹⁷⁾中金声传记、汪琬撰《金正希先生遗稿序》⁽¹⁸⁾等。

再次，直接或间接涉及金声生平之佛教史料，如《天界觉浪盛禅师全录》、《宗宝道独禅师语录》、《吴都法乘》、《神鼎云外泽禅师语录》、《三峰藏和尚语录》、《华严纲要》等。

本文依据金声文集、年谱、佛教史料，在已有成果的基础上，对金声与西学西教之间的关系进行新的考证。

二、天启四至七年（1624-1627）入教，终身奉教论

陈垣先生曾于《休宁金声传》一文中，根据金声所作《城南叶氏四续谱序》及1626、1627年间传教士的活动轨迹，认为金声于1624-1627年间入教并终身奉教。⁽¹⁹⁾现将陈先生之文摘录如下：

（天启）甲子（西一六二四）廷试，（金声）与竟陵谭元春同入京，肄业北雍，祭酒罗喻义亟赏之，每试辄第一，以为明兴以来所未有，举顺天乡试。时耶稣会士艾儒略、毕方济等以修历留京师，公车士子，多与往还。

（天启）六年（西历一六二六）冬，罗喻义移主南雍，邀声读书鸡鸣寺，令南雍拔俊从声学。声集有《城南叶氏四续谱序》，疑即此时作也。

天启七年（西一六二七），声年适三十，故曰比壮。时南京教案甫息，毕方济承徐光启之召，布教于南京，序中所谓适与泰西诸儒论学者，毕方济也。湖北开教颇迟，徽州西士罕至，声之得闻西说，北京而外，当为南京。”⁽²⁰⁾

陈垣先生从史料中记载金声之生平出发，认为金声最有可能于1624年在北京或1627年在南京接触传教士并因服膺天主教而入教。针对这一观点，黄一农教授根据法文材料证明毕方济于崇祯四年前并未踏足南京传教，故陈先生之说有误。⁽²¹⁾黄一农教授的论证，只是通过援引1627年毕方济尚未赴南京传教而推翻了陈垣先生的结论。本文认为黄一农教授的论证并非完全令人信服。本文认为若想推翻陈垣先生的结论，我们应当从金声本人的生平入手。如果金声于1624-1627年已服膺天主教并受洗入教，那么他与佛教士大夫、僧侣之间的交游和对佛学的追求应当不似往昔那般频繁、热烈，但现存史料却表明在这段时间内金声对佛法的兴趣并未减弱，反而是更加炽热。

首先，正如陈垣先生文中所言，1626年冬金声曾应其师罗喻义邀请入南雍鸡鸣寺读书，直至1627年冬启程前往北雍。陈先生认为除1624年在北雍外，或是此时金声接触传教士并服膺天主教。1626年金声于鸡鸣寺读书一事在金声相关年谱、文集中均有记载，但史料却表明金声在鸡鸣寺读书时曾听宗宝道独禅师讲楞严经义：

(17)（清）彭际清Peng Jiqing：《居士传》*Jushi zhuan*[Biography of hermit]Vol.52《金正希》*Jing Zhengxi*·（日）河村孝照編集 kawamura koushou：《已新纂大日本续藏经》*jinzuan dariben xuzangjing* [Newly compiled Japanese Sutra]Vol.88, No.1646·（东京Tokyo：株式会社国书刊行会[Kokubin Publishing Co., Ltd.]·1975-1989）·283。

(18)（清）汪琬Wang Wan：《尧峯文钞》*Yaofeng wenchao*[Yaofeng banknote]Vol.29《金正希先生遗稿序》*Jin Zhengxi xiansheng yigao xu*[Preface to Mr. Jin Zhengxi's Remaining Manuscripts]·（清）纪昀等编纂Ji Yun：《文渊阁四库全书》*Wenyuange sikuquanshu*[The Complete Works of The Four Categories of Wenyuan Pavilion]Vol.1315·（北京Beijing：北京出版社Beijing[Beijing]·2012）·492-493。

(19) 本文中“奉教”、“入教”、“弃教”中的“教”均指天主教。

(20) 陈垣Chen Yuan：《休宁金声传》*Xiuning Jin Sheng zhuan*[Biography of Xiuning Jin Sheng]·97-98。

(21) 黄一农Huang Yinong：《两头蛇：明末清初第一代天主教徒》*Liangtoushe：MingmoQingchu diyidai tianzhujiatou*[Two headed snakes: The first generation of Catholics in the late Ming and early Qing Dynasties](2006)·325。

“犹记(天启六年)丙寅(1626)冬,同半老师(宗宝道独禅师)住鸡鸣,听讲楞严。”⁽²²⁾

如果金声于1624年于北雍接触传教士并入教,那么又怎么会在1626年听宗宝禅师讲楞严呢?故1624年入教一说或存疑。

无独有偶,亦有史料表明金声于1625-1627年间迫切追求佛法。崇祯十年(1637),金声曾为憨山德清(1546-1623)大师之遗作《华严纲要》作引,文中载:

“憨大师之雨法海内,片字落纸,不胫而走四方。著述殷盛,自佛灭以来,未数有也。无愚慧皆知之,(声)不须具论。(声)得生值大师之世,不幸溺于世俗,学道既迟,始有耳目。不克闻见。及其稍自悔觉,能读吾大师之书,而缘尽时穷,师已不复住人间矣。今其上座以晦虚中两上人来此也。来此则吾友程仲延氏,首与游游,数日细问其大师平生行履一切笔舌间事,犹得见师所亲手点窜之《华严纲要》稿本,及诸种襍著尚未获登木行世者。友人捧览,凄然心动。”⁽²³⁾

我们先将文段中的信息梳理一遍:首先,引文中所载“能读吾大师之书,而缘尽时穷,师已不复住人间矣。”说明金声早年与憨山德清大师并无交谊,而是在憨山德清大师去世之后才开始阅读其著作,也就是1623年后(因为憨山德清于1623年去世)。其次,根据“今其上座以晦虚中两上人来此也。来此则吾友程仲延氏,首与游游,数日细问其大师平生行履一切笔舌间事,犹得见师所亲手点窜之《华严纲要》稿本,及诸种襍著尚未获登木行世者”,金声看到憨山德清大师之遗作《华严纲要》手稿时当与程开祚同处。换言之,此时的金声对佛法的追求颇为热烈。那么,二人见面的时间就成为论证1625-1627年金声对佛学态度的关键。

金声曾在其所撰的程开祚(字仲延)墓志铭中提及:

“(天启三年)癸亥(1623)声始学佛,自楚来,君共饮啖,见声断肉,问所由。声具语,君心动,曰:是信然,向吾与子仅一世朋友耳,不知前后无量世,何以入大道?今与子重定交。自是持净戒,酣于佛书。比声北游归,再见则家庭宗党悉谓君长者。……先是,君与声同读书白下,声不及送君就试。君归虽疾,尚意气自如,曰:吾试文颇不当落,吾窃忧此日南雍中诸生,多欲为魏瑄建祠者。予谓:曩者以予辱知大司成,群为予言,予深匿以避之,大司成固持不可矣。天下事若此,若幸无恙,虽不及今日成名,固佳。未几,魏、崔败,君不及见而卒,卒年三十有二。”⁽²⁴⁾

(22) 《文集》卷9《语录下》,第634页。

(23) (明)憨山德清Hanshan Deqing:《华严纲要》Huayan gangyao[*Huayan Outline*]Vol.1《刻憨大师华严纲要引》Ke Handashi Huayan gangyao yin[Citation of Huayan Outline],(日)京都藏经书院原刊[Kyoto Sutra Collection Academy]:《卍续藏经》卍Xu zangjing Vol.12, No.248.(台北Taibei,新文丰出版社Xin Wenfeng chubanshe[Xin Wenfeng],1980),787.

(24) 《文集》卷8《大学生程君墓志铭》,第622-623页。

同样，我们先行梳理一遍文段中蕴含的信息：首先，根据金声文中所言，程开祚之崇佛始于1623年，且是由金声引路。其次，根据金声年谱记述来看，⁽²⁵⁾1624年金声启程前往北雍考试，至1625年归休宁，其间并无金声与程开祚交游记录，直至1626年金声才在休宁与程开祚同读书，这与文中记载“比声北游归，再见则家庭宗党析谓君长者”相符，也就是说在1624年金声前往北雍，至1625年金声回休宁之前，金、程二人的确并无会面。最后，根据文段中“魏、崔败，君不及见而卒”可以判定程开祚最迟于1627年下半年去世。

因此，我们将《华严纲要引》与《太学生程君墓志铭》中所提供的信息进行综合分析，可以得出如下结论：

一、金声虽未在引文中明言“读吾大师之书”是否是《华严纲要》，但仍旧证明了1623年后金声对佛学有浓厚兴趣，且结合“学道既迟，始有耳目，不克闻见，及其稍自悔觉，能读吾大师之书，而缘尽时穷，师已不复住人间矣。”“癸亥声始学佛”来看，金声读憨山德清之书时间当在1623年后。

二、根据《太学生程君墓志铭》，金声自1624年之后与程开祚交游的时间当于1625至1627年下半年程开祚去世前。换言之，《华严纲要引》中所提及与程开祚会面的时间亦在此内。据此文可知，1625至1627年金声是以学道之心读憨山德清著作，又是在与程开祚同处时细读《华严纲要》稿本，足见其崇佛之心。金声又将宗宝道独称为“半老师”⁽²⁶⁾亦是证明了此时金声依然是以弟子身份从师宗宝道独学习佛法。然而，陈垣先生所判定金声入天主教的时间恰恰是1624至1627年。

综上所述，1624-1627年金声入教论不能成立。

三、崇祯二、三年（1629-1630）入教、崇祯五年（1632）年底弃教论

黄一农教授曾于《两头蛇：明末清初的第一代天主教徒》中凭借法文材料、史料细节以及金声的婚姻情况，对陈垣先生之天启入教论提出质疑。黄一农教授的论点如下：

一、《城南叶氏四续谱序》一文或是崇祯元年至三年（1628-1630）于北京撰写。

二、根据1628年金声致友人书信中之佛教用语以及熊开元（字鱼山）《金忠节公传》中记述，金声之“奉教”时间当于崇祯二年至崇祯五年年底（1629-1632）。

三、根据刘洪烈注本及李宗熠本《金正希先生年谱》中记载，金声次子敦滋出生于崇祯十二年（1639），而金声正妻鲍氏卒于崇祯十一年（1638），由此判定金声纳妾，而天主教对纳妾行为的严厉禁止。此亦证实了金声“弃教”一事。

四、根据金声崇祯八年（1635）至崇祯十六年（1643）之交游活动判定金声非但不是终身奉教，而是晚年崇佛。

五、黄一农教授认为目前史料中未见经金声之手或由其撰写序跋的明清之际天主教相关著述，且根据熊开元所撰传记来看，1632年金声拒绝徐光启出仕修历邀请因于信仰转变。

(25) 程锡类撰《金正希先生年谱》中详细记载了1623在北雍读书、1625年金声赴北雍考试、1626年金声返回休宁与程希吕、程开祚二人同读书于凤山且教导程锡类读书，《年谱》中虽未明言程锡类是程希吕、开祚二人谁之子，仅称“又为程先生评点郝仲興、王季重、汤若士小品以课其子锡类”，而金声作《与程希吕》书中则言：“公郎文思当日益佳，甚相念，愿教之以明道理、养德器为主，而徐以文辞辅之。临书不尽。”，由此推测，程锡类可能为程希吕之子。程锡类这段亲身经历当足证程本《金正希先生年谱》中1625、1626年条目记载无误。详见（清）程锡类撰 *Cheng Xilei*，（民国）金兆蕃刻 *Jin Zhaofan*：《金正希先生年谱》 *Jin Zhengxi xiansheng nianpu* [Chronicle of Mr. Jin Zhengxi] 民国戊辰二月思贻堂刻本（1928），北京图书馆编 *Beijing tushuguan* [Beijing Library]：《北京图书馆藏珍本年谱丛刊》 *Beijing tushuguan cangzhenben nianpu congkan* [Beijing Library Collection Rare Yearbook Series] Vol.62，（北京Beijing：北京图书馆出版社 *Beijing tushuguan chubanshe* [Beijing Library]，1999），74。（以下简称《年谱》）及《文集》卷3《与程希吕》，第495页。

(26) 金声文集、年谱中常称宗宝道独为半偈老宿、半偈和尚，故此处才有“半老师”之称。

对于黄一农教授的论点，我们可通过考证金声生平推测崇祯二三年入教、崇祯五年年底弃教论是否合理。

首先，若如黄一农教授所言，金声于1629-1630年入教，但《长庆宗宝道独禅师语录》却记载了金声、熊开元延请宗宝道独禅师讲法并为其造室一事：

“先有传师行实至博山者，山异之。凡见粤僧，必问曰：宗宝何不來。此道不到博山得么？至是问师至，即呼入方丈，与语竟夕。一日以倒骑牛入佛殿话。命众下语。师有颂呈曰：贪程不觉晓，愈求愈转渺。相逢正是渠，绕是犹颠倒。蚊子牵大磨，石人抚掌笑。别是活生机，不落宫商调。一众环睹，山曰：太粗生。师云：大了当人，向善知识前，作么开口。山笑视良久云：何消说？师礼拜，山始与易名，登具足戒，一住九越月，辞去，山不许。师住山意决，再三恳辞，山乃訂八月再至。师胡跪牀下曰：某有不是，请和尚勿放过山连声曰：是是，汝他时不得辜负山僧。此崇祯庚午四月也，山竟以是年九月示寂。始悟八月再至之语，师时掩关金轮。复徙黄岩，为金内翰正希、陈督学云怡、熊督师心开诸公所重，尝造室问道请说法，师一意岩隈，无出世志。迨瀛山雪公歿，粤孝廉张荊公黎美周，谋诸内阁象岡何公宗伯秋涛陈公，力请师住罗浮，开博山法门。”⁽²⁷⁾

上述引文前半段记述宗宝道独与石山之间的故事发生于1630年四月。据“复徙黄岩，为金内翰正希、陈督学云怡、熊督师心开诸公所重，尝造室问道请说法，师一意岩隈，无出世志。”即指“石山故事”后，宗宝禅师在庐山，金声、蔡懋德、熊开元三人曾试请宗宝道独禅师讲法，为宗宝禅师所拒。此处未注明邀请讲法时间，故无法做出推测。但文中存在一个非常重要的细节可供我们推断。文中称“金内翰正希、陈督学云怡、熊督师心开”三人分别指金声、陈云怡与熊开元，而据学者考证，陈云怡为蔡懋德参政浙西前的旧名。⁽²⁸⁾

《吴都法乘》载蔡懋德于崇祯初年与金声、黄元公（即黄端伯）等人成立“密社”，以佛学相契：

“蔡懋德字维立，昆山人……崇祯初，出为浙江右参政，分守嘉湖，尝与金正希、黄元公、钱启忠、萧仕玮诸公订为密友，究竟大事。每言：修行人多怕去后，黑漫漫地，不知现前，黑漫漫地，更苦尽说生死事大，不知现前生生死死更切此际重关一击，如何下得闻者悚然？”⁽²⁹⁾

(27) 今释编Jin Shi：《宗宝道独禅师语录》*Zongbao Daodu chanshi yulu*[Quotations of Zen Master Zongbao Daodu]Vol.6《长庆老和尚行状》*Changqin laoheshang xinzhuang*[Biography of Changqing Old Monk]，河村孝照编*kawamura koushou*：《*仁新纂大日本續藏經*》*仁xinzuan dariben xuzangjing*[*仁Newly compiled Japanese Sutra*]Vol.78,No.1443。（东京Tokyo：国书刊行会[Kokubin Publishing Co., Ltd.]，1975-1989）·768-769.

(28) 陈支平、刘婷玉Chen Zhiping;liu Tingyu：“明蔡懋德事迹考辨——《明史·蔡懋德传》补正”*Ming Cai Maode shiji kaobian*——《*Mingshi-Caimaode zhuan*》*buzheng*[Textual Research on Cai Maode's Life in the Ming Dynasty——《History of the Ming Dynasty·Biography of Cai Maode》Correction]·《明史研究》*Mingshi yanjiu*[Ming Studies Journal]·(2010)No.1·345.

(29) 周永年编Zhou Yongnian：《吴都法乘》*Wudu facheng*[*Wudu facheng*]Vol.25，蓝吉富主编Lan Jifu：《大藏经补编》*Dazangjing bubian*[Supplement to the Tripitaka Sutra]Vol.34,No.193。（台北Taipei：华宇出版社Hua yu chubanshe[Hua yu]，1985）·806。（另参见张志哲主编Zhang Zhizhe：《中华佛教人物大辞典》*Zhonghua fojiao renwu da cidian*[A Dictionary of Chinese Buddhist Figures]·（黄山Huangshan：黄山书社Huangshan shushe[Huangshan Publishing House]，2006）·1052.}

蔡懋德出任江西提学副使的时间在1628年，⁽³⁰⁾即崇祯元年，而《魏叔子文集》提及“王申，量移浙江布政司右参政兼按察司佥事。”⁽³¹⁾此即指蔡懋德出任浙江右参政的时间在1632年，即崇祯五年。我们将这一条信息与上述引文结合起来看，《长庆老和尚行状》中称“陈督学”符合1628年前后尚未改名的蔡懋德与其官职，故而我们可初步确定延请宗宝道独讲法时间是在1628-1632年前后。

接下来我们根据金声的生平行状再进一步确定邀请讲法的具体时间。金声自1628年入京师，而蔡懋德1628年出任江西提学副使，两人一北一南，直至1630年金声辞官回乡方离开京师，难有会晤。也就是说，《长庆老和尚行状》中讲法时间当在1630年至1632年前后，即崇祯三年至五年。由于我们无法判定蔡懋德任职浙江右参政使的具体月份，所以我们还需要进行进一步的考证。

根据《长庆老和尚行状》中“复徙黄岩，为金内翰正希、陈督学云怡、熊督师心开诸公所重，尝造室问道请说法。”此处表明，宗宝道独人应在庐山黄岩寺。⁽³²⁾根据金声文集记载，1632年下半年金声的活动轨迹是秋初曾游访德清，九月从新安出发，过庐山访宗宝禅师后到达嘉鱼，至1633年三月方从嘉鱼归休宁：

“秋初用涉到休宁一日，得翁兄先后手札者三，谓即同用涉来此相晤，是以不修复也。已而用涉有德清之行，弟以九月朔出新安道徘徊于匡庐，上下盖三阅月而始到嘉鱼，到即雨雪，至今未休。又适儿子佈痘，弟未携室人，不能不留视之。北望寒河，不过数百里，天之限人乃至于此！计今岁又晤翁兄无期矣。彼此相过亦诚难，而弟度岁又将东下，不知上元以前台驾可到会城乎？”⁽³³⁾

“(崇祯)六年癸酉(1633)，先生三十六岁...三月自嘉鱼归休宁。”⁽³⁴⁾

又，根据金声与蔡懋德书信中记载，1632年夏天金声曾应蔡懋德之邀至白鹿洞书院：

“翁台倡学江右，江右自虚斋先生而后，于兹为盛。夏间承白鹿之招，弟以宴安自外，今到此间，而文旌又发，遥望云树，不胜怅然美人之思。”⁽³⁵⁾

也就是说，1632年夏间金声先应蔡懋德之邀赴江西白鹿洞书院⁽³⁶⁾，至秋初返回休宁，九月初前往嘉鱼，途中过庐山，1633年三月由嘉鱼回休宁。并且从“白鹿之招”来看，1632年夏间蔡懋德尚未前往浙江赴任，这也解释了为什么金声会在信件中称其为“陈云怡”而非蔡懋德。于是我们便可将邀请宗宝和尚讲法时间进一步定位于1632年秋季之前。此后，金声虽然也曾与宗宝道独会晤，但地点却是在庐山：

(30) 详见苏州通史编纂委员会编Suzhou tongshi bianzuanweiyuanhui[Suzhou General History Compilation Committee]:《苏州通史》Suzhou tongshi[General History of Suzhou]人物卷Renwu juan[personage volume]《明清时期》Ming Qing shiqi[Ming and Qing Dynasties]·(苏州Suzhou: 苏州大学出版社Suzhou daxue chubanshe[University of Suzhou]·2019)·157.

(31) 详见(清)魏禧Wei Xi:《魏叔子文集外篇》Wei Shuzi wenji waipian[Wei Shuzi wenji waipian]Vol.17《明右副都御史忠襄蔡公传》Ming you fuduyushi zhongxiang caigong zhuan[Ming you fuduyushi zhongxiang caigong zhuan]·清宁都三魏文集本·402.

(32) 此处“黄岩”亦有可能指代浙江黄岩，但如为浙江黄岩，结合蔡懋德活动轨迹考虑，金、蔡、熊三人延请宗宝道独时间当在蔡懋德任浙江参政之后，那便不当称为“陈督学”。另外，根据钱谦益所作《长庆空隐和尚塔铭》中所载“徙黄岩，一意住山”来看，此处应当是指代庐山黄岩寺而非地名黄岩。{详见今释编Jin Shi:《宗宝道独禅师语录》Zongbao Daodu chanshi yulu[Quotations of Zen Master Zong Baodao]Vol.6《长庆空隐和尚塔铭》Chang Qin Kong yin du heshangta ming[Inscription on the Chang Qin Kong yin monk'tower]·河村孝照编kawamura koushou:《已新纂大日本續藏經》Jin xinzuan dariben xuzangjing[Newly compiled Japanese Sutra]Vol.78, No.1443·(东京Tokyo: 国书刊行会[Kokubin Publishing Co., Ltd.]·1975-1989),769.}

(33) 《文集》卷3《与谭友夏》·504.

(34) 《年谱》·85-86.

(35) 《文集》卷3《与陈云怡》·501.

(36) 此处若以金、蔡白鹿洞之约为邀请宗宝道独讲法时间，则无法满足熊开元在场条件，此时熊开元尚于北京任吏科给事中。

“(崇祯)五年壬申(1632)先生三十二岁,八月⁽³⁷⁾至嘉鱼游匡庐访半偈和尚(宗宝道独)。”⁽³⁸⁾

综合蔡懋德任职浙江右参政的大致时间和金声1632年的活动以及1631年熊开元在京师出任吏科给事中这三项条件来看,金、蔡、熊三人请宗宝道独讲法一事亦非1632年金声于庐山与宗宝道独之会晤。

综上所述,金、蔡、熊三人延请宗宝道独讲法时间应当是在1630年末金声辞官之后到1632年上半年之间。因此,若如黄一农教授所推断金声于1629-1630年已“奉教”,至1632年底方“弃教”。那么,1630-1632年金声又何请宗宝讲法一事?

其次,根据黄一农教授书中援引熊鱼山所撰金声传记的说法,金声是1632年春夏之交⁽³⁹⁾在熊鱼山的影响下“改宗”佛教的,而且金声也因他的天主教倾向而受到士大夫们的攻讦,在双重压力之下,金声方才“暂行歧路”,并因信仰转变拒绝了徐光启修历邀请。⁽⁴⁰⁾然而在1632年末,金声回复徐光启推荐修历的书信中却说:

“况声近发薄愿,不自揆度,欲倡明大法,尽区区笔舌,将次第译授西学流佈此土,并为人广细宣说”⁽⁴¹⁾。

若真如熊开元传记中所言,金声因好天主教而被士人、友人攻讦,却又在回复徐光启的书信中自称“欲倡明大法,尽区区笔舌,将次第译授西学流佈此土,并为人广细宣说”,似又表明金声欲推广西学。

同样,金声1632年拒绝徐光启出仕修历邀请的原因亦不当是信仰转变,根据金声生平事迹来看,很可能是由于金声与晚明政局、官僚之间的纠葛。程锡类所撰年谱中记载1630年金声辞官前与成基命、周延儒二人之间的冲突:

“(金声)先生巡南城,烈皇帝欲还先生馆职,示意于相臣成基命,成基命但语公:“勿视事”,初不言上意,先生对以人臣事君随地可以自致,绝不干请,成(基命)不悦。会阁臣周延儒亦欲先生往见,先生投一名刺而已,周(延儒)怒,令部委敝甲二千,守昌平陵寝,将士夺气,先生屹然自如。”⁽⁴²⁾

成基命于1630年二月任内阁首辅、周延儒亦于当月入阁,故《年谱》中事应发生于是年二月以后。从引文中所揭金声与成基命、周延儒的矛盾来看,成基命与金声的冲突产生于一场误会,而周延儒则是试图拉拢金声,反被金声蔑视,因此结怨。周、金之矛盾明显比成基命更严重。《年谱》中并未记

(37) 此处程锡类撰《金正希先生年谱》原文称“八月至嘉鱼”,但金声文集中金声离开新安时间是九月初。

(38) 《年谱》·85.

(39) 原文按:“由于觉来大师乃于崇祯五年壬申岁的正月圆寂,知金声率子弟在休宁的还古书院习西学和西教的时间,主要在崇祯四年;当替觉来大师治丧时,因金声行用天主教之礼仪,故曾与好友熊开元发生激烈争执;然据熊氏所言,金声在数月之后再度改宗佛教,且迎宗宝和尚至家,并闭关清修;此故,当徐光启于五年年底荐举他赴京治历时,金声即因兴趣和信仰不合而婉拒。”故而根据熊撰推测金声“改宗”佛教的时间当在春夏之交。(详见黄一农:《两头蛇:明末清初的第一代天主教徒》,上海:上海古籍出版社,2006年,第326页。)

(40) 详见黄一农Huang Yinong:《两头蛇:明末清初的第一代天主教徒》*Liangtoushe:Mingmo Qingchu de diyidai tianzhujiaotu*[Two headed snakes: the first generation catholics in the late ming and early qing dynasties],(上海Shanghai:上海古籍出版社Shanghai guji chubanshe[Shanghai Classics Publishing House],2006)·326.

(41) 《文集》卷3《上徐玄扈相公》·509.

(42) 《年谱》·81.

载金声于1630年何时辞官，只是将辞官一事置于金声《入台首疏》之后⁽⁴³⁾，然金声《告病第二疏》中则提示了金声可能辞官归乡的时间：

“臣惟臣子大义笃于匪躬，臣虽积病日久，不敢一言及病，至前六月廿七日，突然气塞，至昏晕竟夕，吐血连日。臣力竭难支，始敢据实上乞骸骨，复蒙圣旨，念臣服官未久，臣感激忘生。伏枕三旬，见城务久旷，觉体气暂平，不敢即安，随勉疾视事。不图复以劳烦，于本月十一日本症随发，而怔忡痰厥更剧于前，病苦之状，未敢琐陈以渎圣览。”⁽⁴⁴⁾

根据《告病第二疏》可知，金声至少当在1630年七月十一日后方获准辞官，可能至1631年才返回休宁，也正是文中金声自称“突然气塞”的六月份，温体仁亦入阁，政局更加复杂化。是故，曾开罪周延儒的金声之辞官，或许也不仅仅是他本人所言的病重，而是金声鉴于周、温渐掌大权的明哲保身之举。

1632年十月，徐光启上《修历缺员谨申前请以竣大典疏》⁽⁴⁵⁾，向崇祯皇帝举荐金声入局修历。金声从邸报闻此事，致信徐光启：

“伏惟太老师阁下，身倡绝学，道济苍生，怀千万世之心，应五百年之运，材笃器使，广益集思。如声孤陋，幸依余光，感服明德，未尝去心。顷乃以经天大事，收及病废，奖借称誉，溢迈常分……声不足惜，奈负明举？又声思路本粗莽疏阔，敬服西儒，嗜其实学，乃在理道及修行法律，至于象数，全所未谙。即太老师所译几何原本一书，几番解读，必欲终集，曾不竟卷，辄复迷闷，又行掩置。况历法渊浩，对以浅思狭识，将若编篲移山、卷叶竭海，此其所不能也。”⁽⁴⁶⁾

金声在书信中拒绝了徐光启推荐其修历的邀请，理由是自己对象数历法一窍不通。然而，当我们将发生于1630年的金声与周延儒冲突事件联系起来，并结合徐光启推荐金声修历时崇祯朝的政局来看，金声拒绝修历邀请很可能是由于政局混乱而不愿再介入。发生于1631-1632年的温、周相互倾轧对于曾开罪周延儒的金声来说是一个危险的信号，如此时接受徐光启修历邀请再度入朝，对金声而言是非常危险的。这一推论是否成立，其关键便在于崇祯六年（1633）十月徐光启再次荐金声修历一事⁽⁴⁷⁾。在1632年徐光启首邀金声入局修历之后，又在1633年再度邀请金声入局修历。此即表明，徐光启认为阻挡金声入局修历的关键并不在于病重或者不通象数，而是在于其他。当我们结合金声生平和1633年所发生的大事来看，徐光启认为再度能够再度邀请金声修历的原因，应当是1633年六月周延儒乞归，温体仁继任首辅，徐光启认为周延儒已走，金声当再无后顾之忧，但金声再次拒绝了徐光启的修历邀请，其原因我们可以从金声与罗喻义的书信中推测一二。

金声在听闻徐光启荐自己入局修历后，曾致信罗喻义：

(43) 见《年谱》·83；《入台首疏》见《文集》卷2《入台首疏》·480。

(44) 《文集》卷2《告病第二疏》·483。

(45) (明)徐光启Xu Guangqi:《修历缺员谨申前请以竣大典疏》*Xiuli queyuan jinshen qianqing yijun dadian shu*[*Xiuli queyuan jinshen qianqing yijun dadian shu*]，朱维铮Zhu Weizheng、李天纲Li Tiangan主编《徐光启全集》*Xu Guangqi quanji*[*Complete Works of Xu Guangqi*] Vol.3《钦奉明旨敷陈愚见疏》*Qin feng mingzhi fuchen yujian shu*[*Qin feng mingzhi fuchen yujian shu*]·(上海Shanghai:上海古籍出版社Shanghai guji chubanshe[Shanghai Classics Publishing House]·2010)·238。

(46) 《文集》卷3《上徐玄扈相公》·509。

(47) (明)谈迁Tan Qian:《国榷》*Guo Que*[*Guo Que*]Vol.92《崇祯六年十月》*Chongzhen liunian shiyue*[October in the sixth year of Chongzhen]·4093。

“候頃见邱报，蒙上海相公（徐光启）有修历之荐，声自前岁归来，麋鹿之性已将终身，已闻吾师去国，百念益复灰冷，今忽有此意依俟，殊不欲行，图所以辞之而又未得其说也。”⁽⁴⁸⁾

1632年罗喻义因受温体仁排挤而被革职归家，即信中“声自前岁归来，麋鹿之性已将终身，已闻吾师去国”。这篇书信我们可以从中得出金声拒绝徐光启修历之邀的原因并不在信仰或身体，亦不在于因周延儒当国而明哲保身，而是“百念益复灰冷”，是对崇祯朝朝局的彻底失望。

最后，黄一农教授根据金声次子敦滋出生与正妻鲍氏的去世时间，判定金声当存在纳妾行为，其次子敦滋当为妾室于1639年所生。黄一农教授并未提供更多证据。实际上，金声家族之《瓯山金氏眉公支谱》中的记述可为确证：

“敦滋，声次子，小名慈生，字务兹，县附生，明崇祯己卯年（1639年）十一月初十日生，顺治己亥年（1659年）二月二十九日歿，年二十一岁。配嘉鱼熊鱼山先生长女，侍生母李氏附居岳家。”⁽⁴⁹⁾

“声，文耀三子，小名三聘，字正希。……庶李氏全子敦滋寄居湖广嘉鱼县六溪口，歿于嘉鱼，年四十八岁。”⁽⁵⁰⁾

如同黄一农教授所言，金声晚年确实崇佛，亦有直接史料证明金声的纳妾行为。但是，黄一农教授所确定的金声的“奉教”时间仍存疑。是故问题就仿佛回到了原点，我们仍无法断定金声“奉教”之确切时间，甚至可以说金声的人生中处处可见其与佛教僧侣、佞佛士大夫交游、往来之记录。此是否表明金声从来都未曾奉教？我们或可尝试跳出宗教信仰的视角，抛开宗教信仰“非此即彼”的排他性，从金声的思想与人生追求中来找寻答案。

四、金声与西学西教

前文中我们已通过梳理相关史料得出结论：崇祯三年（1630）金声归乡前至崇祯五年（1632）这段时间内，金声与佞佛士大夫、高僧频繁互动。董少新教授曾提出根据葡文材料证明金声受洗入教的看法，尚未刊文讨论，董少新教授将所见葡文史料作为引文，在他的文章《再论西文文献与中国史研究》中使用，我们也有幸看到了这篇档案，现转引如下：

“（今年）领洗人数有所增加，达150人。其中有一青年尤其值得一提。他是一位很有名望的进士……他是南直隶徽州（Hoèi cheù）人，姓金（Kim），洗名小奥古斯丁（Agostinho）。他在京数年期间，与我们传教士交往，与徐保禄（徐光启）有特别的友谊，因此对圣教颇为了解。但对他而言似乎佛教更好，因此信佛，并且是一个由京城许多士大夫组成的一个佛教团体的领袖。他们有一个和尚，能说善辩，令人生畏……但只有我们的金进士愿意向皇帝举荐他。通过这样的途径，这个和尚名声大噪，同时也为他的老师和他所信奉的宗教赢得了声誉。皇帝令部议此事，考察这个和尚，结果所有人均赞成……此时正有敌众围困京城，金进士

(48) 《文集》卷3《上罗英江老师》，505。

(49) （清）金锦荣纂修Jin Jinrong：《瓯山金氏眉公支谱》Oushan Jinshi meigong zhipu[Oushan Jinshi meigong zhipu]Vol.3《贵房存昌文文耀派》Gui fang Cunchang zhi Wenyao pai[Gui fang Cunchang zhi Wenyao pai]，中国国家图书馆藏道光十二年（1832）壬辰刻本，25。

(50) （清）金锦荣纂修Jin Jinrong：《瓯山金氏眉公支谱》Oushan Jinshi meigong zhipu[Oushan Jinshi meigong zhipu]Vol.3《贵房存昌文文耀派》Gui fang Cunchang zhi Wenyao pai[Gui fang Cunchang zhi Wenyao pai]，中国国家图书馆藏道光十二年（1832年）壬辰刻本，24-25。

把军队交给这个和尚，让他带队前往杀敌。结果大败，七千人的军队仅剩下七百人，其余均战死疆场。金进士因此而失势，心灰意冷。他随即决定放弃至此一直信奉的教义，埋头于工作中，并接受了圣教...将保禄（徐光启）进士作为他的教父（Padrinho）。”⁽⁵¹⁾

从葡文材料来看，首先金声与徐光启之间并非如黄一农教授所言只是泛泛之交，而是教父教子关系。⁽⁵²⁾其次，文段中所提及的“他们有一个和尚，能说善辩，令人生畏，因为处于战争时期，这个和尚甚少照顾他的信众。”应当即申甫无疑。另外，葡文材料中对申甫的描述或有些夸大的嫌疑。清人汪琬《申甫传》载：

“时权贵人俱不习兵，与刘公、金公数相左，又忌甫已白衣超用。”⁽⁵³⁾

程锡类《金正希先生年谱》亦载：

“当事者束手无策，及见先生此举复不乐，又申甫以布衣超擢，宿将皆不悦，或谓朝廷用人，后来者居上。”⁽⁵⁴⁾

申甫的擢用在朝内明显引起了不小的反应，在汪琬和程锡类的记述中，朝内人士对此多持反对意见，又何来“帝令部议此事，考察这个和尚，结果所有人均赞成。”一说？除此以外，《崇祯长编》中记述己巳中金声徐光启的交集是在1629年11月17日，崇祯在听取刘之纶意见后，擢金声为山东道御史参佐军务、刘之纶为兵部右侍郎协理京营，徐光启亦上奏请求与吴孟明分任训练京营兵。⁽⁵⁵⁾徐光启曾在1629年11月上崇祯《守城条议》中提议“其规划陪臣龙华民、邓玉函虽不与兵事，极精于度数，可资守御。亦日轮一人，与象坤同住，以便咨议。”⁽⁵⁶⁾

葡文材料中金声与徐光启“特别的情谊”很可能便早于1629年11月17日。换言之，金声与徐光启实则存在实质上、不为人知的师承关系。

(51) 董少新Dong Shaoxin：《再论西文文献与中国史研究》*Zailun Xiwen wenxian yu Zhongguo shi yanjiu*[A new study on European sources and the writing of chinese history]·《香港大学中文学报》*Xianggang daxue zhongwen xuebao*[HKU journal of chinese study] (2023) No.1.47.

(52) 徐景贤先生亦持相近论点，认为徐光启与金声之交泛泛，金声文中称徐光启“太老师”只是因徐光启地位崇高，二人并无师承关系。（详见清华大学国学研究院*Qinghua daxue guoxue yanjiuyuan*[The Tsinghua Academy of Chinese Learning]主编：《徐景贤文存》*Xu Jingxian wencun*[collected works of Xu jingxian]·南京Nanjing：江苏人民出版社*Jiangsu renmin chubanshe* [Jiangsu renmin chubanshe]·2016)·503.

(53) (清)汪琬Wang wan：《尧峯文钞》*Yaofeng wenchao*[Yaofeng banknote]Vol.34《申甫传》*Shen Fu zhuan*[Biography of Shen Fu]·(清)纪昀等编纂Ji Yun：《文渊阁四库全书》*Wenyuange sikuquanshu*[The Complete Works of The Four Categories of Wen Yuan Pavilion]Vol.1315·(北京Beijing：北京出版社Beijing[Beijing]·2012)·555.

(54) 《年谱》，第77页。

(55) 《崇祯长编》*Chongzhen changbian*[Chongzhen changbian]Vol.28·北京大学图书馆藏中央研究院历史语言研究所校印本·1590 - 1591.

(56) (明)徐光启Xu Guangqi：《守城条议》*Shoucheng tiaoyi*[Garrison opinion]·朱维铮Zhu Weizheng、李天纲Li Tiangang主编《徐光启全集》*Xu Guangqi quanji*[Complete Works of Xu Guangqi]Vol.2《守城条议》*Shoucheng tiaoyi*[Garrison opinion]·(上海Shanghai：上海古籍出版社Shanghai guji chubanshe[Shanghai Classics Publishing House]·2010)·107.

金声早年师从罗喻义(黄江),罗喻义是万历四十一年癸丑科进士,与同年进士孔贞时素有来往。(57)同科进士中,孔贞时、张宗衡(58)俱出自徐光启门下,徐光启亦参加了癸丑科会试(59),任考官,(60)曾因是否取鹿善继、张宗衡二人与魏广微发生争执,事后告假往天津屯田。换言之,罗喻义参加会试时很有可能与张宗衡同为徐光启所取,罗、徐二人之间是门生座主关系。由此一来,金声称徐光启为“太老师”便顺理成章。

另外,崇祯元年(1628)罗喻义与徐光启俱任詹事府詹事、充日讲官,罗喻义另外负责教习金声等庶吉士,金声可能便是此时由罗喻义介绍而结识徐光启。

金声在《城南叶氏四续谱序》中提及的“泰西宿儒”可能就是龙华民或邓玉函,理由如下:

首先,从金声文集中《城南叶氏四续谱序》中所体现的耶儒会通思路来看,金声对天主教的理解仅仅只是作为儒学的补充,如金声从龙华民处受洗入教,对待耶儒关系态度较利玛窦更激进的龙华民当不能无视金声这种态度,这也就解释了为何金声对天主教义抱有好感,却是在己巳之变后“放弃迷信,受洗入教”。

其次,徐光启在崇祯四年(1631)10月21日日所上《钦奉明旨敷陈愚见疏》中称金声“调取澳商,终不得已,宜悉如上年旧事,其统领教士俱在登、莱宜听登抚斟酌,差官伴送前行。其特遣官则在告御史金声,忠猷夙著,亦习夷情,宜起补原职,遣官趣赴广省。”(61)即说明金声与传教士之交谊,徐光启是知情的。

最后,金声同乡后学叶世寅在为《年谱》所作跋中言“公有脑主记忆之论,为世人所鲜知,汪詒庵之《本草备要》、王勋臣之《医林改错》皆著其说,而儒者不传。”(62)。“脑主记忆”一说源自利玛窦之《西国记法》,与儒者所识“心主记忆”相悖,金声此论当得自传教士之口,而邓玉函亦精于医。

在厘清文段人物的前提下,结合金声生平对其受洗时间进行推断可知金声当在1630年刘之纶战死,即己巳之变结束后受洗,这似乎符合黄一农教授的论点。然而,前文中我们已通过对金声的生平考证得知直至1632年底,金声一方面信仰天主教,另一方面也与佛教关系暧昧不明。

然而,金声对天主教的青睐也是不可抹去的事实。那么通过金声留下的“蛛丝马迹”分析金声是如何看待天主教及教义,或许能够帮助我们探析这位士大夫的思想世界。

以金声《城南叶氏四续谱序》为例。金声在该序中采用了儒耶会通的方式赋予叶氏家谱之修撰以更深远的意义:

“翁之为斯谱也,所以作谱之意,诸家言之尽矣,余又何云。而余适与泰西宿儒论学,颇相感触其言,万物最初一大父母,今四海之内皆为兄弟,回念而爱其大父母,遂相推心以及,此兄弟而相爱焉,此大旨也。或曰:信若此,则何为其戛戛于一姓,而家谱是珍,不亦隘

(57) (清)张廷玉Zhang Tingyu:《明史》Ming shi[History of The Ming dynasty]Vol.4 No.216(长沙Changsha:岳麓书社Yuelu shushe[Yuelu Bookstore],1996),3127;(明)孔贞时Kong Zhenshi:《在鲁斋文集》Zailuzhai wenji[Zailuzhai collected works]Vol.1《送同馆罗湘中年兄还益阳》song tongguan Luo Xiangzhong nianxiong huan Yiyang[Send classmate Luo Xiangzhong back to Yiyang],南京图书馆藏崇祯四年孔尚豫刻本,19。

(58) 《徐光启年谱》中有“张宗衡为昔年公所取士”等语,详见朱维铮、李天纲主编《徐光启全集》卷9《徐光启年谱》,上海:上海古籍出版社,2010年,第283页。

(59) 万历四十一年癸丑科主考官为叶向高、方从哲。(详见(清)彭孙贻Peng Sunyi:《明朝纪事本末补编》Ming chao jishibenmo bu bian[Supplement to the Ming Dynasty Chronicle]Vol.2《科举开设》Keju kaishe[Keju kaishe],涵芬楼秘笈本,24。)

(60) 王重民Wang Chongmin:《徐光启》Xu Guangqi[Xu Guangqi],(上海Shanghai:上海人民出版社Shanghai renmin chubanshe[Shanghai renmin chubanshe,1981],177。

(61) (明)徐光启Xu Guangqi:《钦奉明旨敷陈愚见疏》Qinfeng mingzhi fuchen yujian shu[Qinfeng mingzhi fuchen yujian shu],《徐光启全集》Xu Guangqi quanji[Complete Works of Xu Guangqi]Vol.3《钦奉明旨敷陈愚见疏》Qinfeng mingzhi fuchen yujian shu[Qinfeng mingzhi fuchen yujian shu],146。

(62) 《年谱》,第119页。

乎？曰：物之不齐，物之情也，君子观於同人之象而反得类族辨物，故亲亲有杀，古谓之天秩，天秩定而万物各得其所，夫是之谓大同，比而同之，是乱天下也。泰西不为是說，学尊性命而明物察伦，断断焉，井井焉，其必不可意假借而私游移，吾喜其与吾中土圣人大道往往符合也，爰无差等，则墨矣，由斯以观，谱义大矣。”⁽⁶³⁾

在引文中，金声先引用了天主教“万物最初一大父母，今四海之内皆为兄弟，回念而爱其大父母，遂相推心以及，此兄弟而相爱焉。物之不齐，物之情也。”然而，金声并没有顺着天主教义的逻辑往下论述，而是将话锋转向了古儒学说：“君子观於同人之象而反得类族辨物，故亲亲有杀，古谓之天秩，天秩定而万物各得其所，夫是之谓大同，比而同之，是乱天下也。”从语言的前后逻辑来看，这两段话中透露出的逻辑是无法衔接上的，天主教义中人由天主所创造，故而对于天主来说人与人之间没有区别，亦因此诞生出了源自天主教的平等观念，而“亲亲有杀”强调的正是人有亲疏远近、上下尊卑，是与前文完全相反的论断，面对这一差距，金声用了一句“君子观於同人之象而反得类族辨物”来解释它。也就是说，金声认为天主教义有益于当时社会，故而不存门户之见，即便是天主教义与儒学义理存在矛盾和冲突，依旧存在能够调试和融合的地方，这也就解释了为什么在金声眼中，原本耶儒二家义理冲突之处却成了“吾喜其与吾中土圣人大道往往符合也”。

如同晚明诸多士大夫，金声不仅与传教士（“泰西宿儒”）有所交往，而且还相互“论学”。金声对于天主教的教义与思想颇为“感触”，认为天主教与儒家思想相一致。因而在金声的思想世界中，我们可以看到与天主教思想颇为类似之处：

“教之衰也，各道其道，非吾圣人所谓道也。吾所谓道，率性焉者也。亦各性其性，非复吾圣人所谓性也。吾所谓性，天命焉者也。”

朱子曰：人皆知己之有性，而不知其出于天。天者万物之大，大不可得而名，强名之曰天，成形之大者莫如天也。物之不齐，物之情也，至于天而大统同矣，主伯亞旅差焉，而统之于父母，卿士大夫差焉，而统之于君王，无不齐而为万有不齐之所自出也，是为天，以其命于人，是之谓性。

天之与地，乃其两大位也，两大位尤其两相悬绝者也，两大位定，而后可以定万物之位。定万物之位，而后万物可以各得其所而育，是故定天之位，而人之生乃莫不受命于天，受命于天，而后役使万物而宰制之，置此身于万物中，作平等观，而天叙叙之，天秩秩之，皆其相与并育于地上者也，而自天以下无不举矣，是故学莫先于知天，莫大于事天。”⁽⁶⁴⁾

从上述引文来看，首先，金声将道和性归根于天命，认为“天”乃不受人为意志影响的客观存在，主宰着人的生活。同时，金声也没有如理学家一般完全将“天”视作机械的自然存在，而是赋予了“天”一定的人格色彩，“天”给予“人”权力以“役使万物”，“人”和“物”之间的不平等和差别亦是由“天”所制定的。此种将天赋予人格神特征的思想在晚明清初颇为流行。

其次，在社会关系上，金声则认为万物之间存在的差别对于“天”而言是不存在的，正因为“在天”面前，万物之间不存在差别，所以才会有“主伯亞旅差焉，而统之于父母，卿士大夫差焉，而统之于君王”，在社会中臣子、兄弟虽有差别，但君王、父母亦可将前述二者一视同仁。这种理解与天主教义中引申出平等的“圣爱”是近似的，但在其中又蕴含着传统儒家“物之不齐”的思想。在承认人与人之差别的

(63) 《文集》卷6《城南叶氏四续谱序》，第590页。

(64) 《文集》卷9《天命之谓性》，第637 - 638页。

基础上树立起一个更高存在，以更高存在的视角将差别消弭，这很可能就是金声从天主教义中借鉴的思想。

那么金声为何会对西来天主教青眼有加，或许就与他一直所追寻的理想人格有关。海门和尚曾直言金声对修行的痴迷：

“此公是一个汉，为道为友之心，人所不及，惜乎修行习气重。”⁽⁶⁵⁾

金声亦自称对天主教之青睐主要在于修行、义理方面：

“又声思路本粗莽疏阔，敬服西儒，嗜其实学，乃在理道及修行法律。”⁽⁶⁵⁾

又，金声少时便立志追求“圣人之道”，修成理想人格：

“(万历)二十九年辛丑，先生四岁。……先生遂问：孔子何如人？(朱震宇⁽⁶⁶⁾)曰：圣人。(金声)曰：今在何处，吾往拜之。(朱)曰：孔子山东人，今已死两千余年矣。(金)曰：今日仍有似孔子者乎？(朱)曰：无矣。先生即哭不止，比归家，夜不能食。爱山翁怪，问其故。先生曰：吾哭孔子死，今日无圣人耳。爱山翁曰：汝何不学孔子？次日复问朱师曰：人做得圣人否？(朱)曰：可。(金)曰：作圣人行何道理？(朱)曰：贤者识其大者，不贤者识其小者，孔子集其大成，故作圣人。(金)曰：今有贤人否？(朱)曰：贤人何时无之？先生乃喜曰：我此生有圣人分矣。”⁽⁶⁷⁾

金声自始至终未停止过对他心目中理想人格的追求。或许是其少时受到师长启发，金声认为成为“圣人”，不仅仅在于个人的道德自律和修为，更在于与“贤人”的交往和学习。所以在有关金声的各种史料中，我们才会发现他与诸多贤士高僧往来求学的记录，而天主教相较于心学、理学甚至佛学更为严苛的规诫与修行制度，对于孜孜追求“作圣”的金声来说充满了吸引力。《耶稣会士在亚洲档案》似乎很完美地印证了黄一农教授的“崇祯三年入教论”，然而笔者近日在明末名僧汉月法藏的年谱中发现一处细节，又将问题带回了原点：

“崇祯三年(1630年)庚午…诸士绅请(汉月法藏)住大别…答西空道人问道书、王观察志坚问道书、答严司寇一鹏问道书、答金太史声问道书。”⁽⁶⁸⁾

根据相关文献记载，1630年正月以后，汉月法藏依次旅行至娄江、汉阳等地，这封《答金正希太史问道书》至少是在当年年中，亦即《耶稣会士在亚洲》档案中所载金声入教前后。由此可见，将讨论局限于金声是否入教这一问题，其本身就是无意义的。

我们应该抛弃今人“非此即彼”的观点来考察金声的交往与信仰。金声喜好西学西教，并不妨碍其与佛教之间的交往；同样，佞佛的金声也不会将西学西教拒之门外。因为对于金声来说，无论是儒家，

(65) 陈垣：《休宁金声传》，第101页。

(66) 朱震宇为金声蒙师，金声文集中有《寿震宇翁朱老师九表序》可证金声与朱震宇师生关系。(详见《文集》，第593页。)

(67) 《年谱》，第65页。

(68) (明)法藏Fa Zang说；弘储Hong Chu记：《三峰藏和尚语录》Sanfeng Zang heshang yulu[Recorded utterance of Hanyue Fa Zang] Vol.16《三峰和尚年谱》Sanfeng Zang heshang nianpu[a chronicle of Hanyue Fazang's life]，径山藏版藏Jin Shan cangban：《嘉兴大藏经》Jia Xin dazangjing[Sutra Collection of Jia Xin]Vol.34·NO.B299(台北Taipei：新文丰出版社Xinwenfeng chubanshe[Xinwenfeng Publishing House]·1987)，607。

还是佛教，抑或是西学西教，均是其“希天作圣”之资源，有助于其实行理想人格。因此，金声对于“竺乾、天主皆师侍之”：

“先生姓金名声字正希，瓠山人，幼攻儒业，名振艺苑，登崇禎戊辰进士列庶。尝嗜性命之学，乾竺、天主皆师侍之。彼后又有禅宗冒易学而儒其名者，先生亦迎之入。夙夜无懈，不亚曠昔之师庐山老衲（宗宝道独）也。盖先生生而聪慧，务欲立正厥宗，闻其人必致之，宛得何常师家法，凡以一其学，非褻也。”⁽⁶⁹⁾

除金声本人之外，金声的师友中亦不乏与天主教有过互动的士大夫。金声之师葛寅亮常年从事于佛学，为云栖株宏门下弟子之一，处于佛教立场的他对天主教教义并无过多好感，但仍对传教士所宣扬的以天主教为基础所建构的西方社会及道德秩序心生向往：

“予往日于都中见利玛竇，述其国主皆系传贤，号为教化王。……其教如不祀祖，及杀食之说，虽大悖谬，而国主相传之法则甚善。……若再用舜禘尧之法，庙祀传若父子，则人心必愈相安矣。”⁽⁷⁰⁾

综上所述，如果我们将早年金声在佛教、天主教之间的游离简单定义为信仰反复的话，那便完全无法理解金声为何会在其与天主教的信仰“蜜月期”又频繁与佛教僧侣往来求学。只有当我们跳出“非此即彼”的视角，就会发现金声对于宗教并非如我们所理解的那样，只会择其一而从之。在晚明三教合一思想的大背景下，带有“排他性”的天主教依然成为金声追求理想人格的道德资源。《城南叶氏四续谱序》与《上徐玄扈相公》直接表明金声与传教士之间的交往，就在于其认为天主教的思想与儒家之道相一致，而且天主教在科学、修行等方面为金声所青睐。实际上，不只是金声，其他士大夫如冯应京、曹于汴、熊明遇、方以智、瞿式耜等亦持有类似思想。

余论：熊开元“诬友”及熊撰《金忠节公传》

陈垣先生曾在《休宁金声传》中提出熊开元“诬友”一说，认为熊开元在其所著金声传中刻意隐瞒金声的天主教信仰，甚至将金声“污蔑”为佛教徒。黄一农教授则提出了与陈先生相反的论点。熊开元是否“诬友”，尚不得证，但熊撰《金忠节公传》、熊开元文集与金声有关的记述确实存在着矛盾之处。现根据黄一农教授文中所引用熊撰金声传，兹列举如下：

一、熊开元《金忠节公传》中载：

“壬申（1632年），还嘉鱼，觉大师已示寂，公造其庐，用泰西教，不礼佛菩萨像，独拜师神主，哭不辍。鱼山曰：先师故事佛，子骏不然其所事，而哭之恸，独何与？公曰：祇觉先师遗训率由无蔽，他非所知也！坐定寒暄毕，鱼山力斥泰西学非是，至手口交作，气惊一座。”⁽⁷¹⁾

意即金声于1632年觉来大师葬礼时采用天主教丧仪，拒绝礼拜佛菩萨像，仅拜觉来大师神主牌位。然而，熊开元却在《觉来大师墓志铭》中述及：

(69)（清）施璜Shi Huang：《还古书院志》Huangu shuyuan zhi[District annals of Huangu college]VOL.9《传》Zhuan[Biography]·赵所生Zhao Suosheng、薛正與Xue Zhengyu主编：《中国历代书院志》Zhongguo lidai shuyuan zhi[District annals of China college]Vol.8·（南京Nanjing：江苏教育出版社Jiangsu jiaoyu chubanshe·1995）·607。

(70) 葛寅亮Ge Yinliang：《四书湖南讲》Sishu Hunan jiang[Sishu Hunan jiang]Vol.2《孟子湖南讲·予往日于都中见利玛竇》Mengzi hunan jiang-yu wangri yu duzhong jian limadou[Mengzi hunan jiang-yu wangri yu duzhong jian limadou]·《续修四库全书》Xuxiu siku quanshu[Continuation of Siku Quanshu]Vol.163·影印中国科学院图书馆藏明崇禎刻本·408。

(71) 转引自黄一农：《两头蛇：明末清初的第一代天主教徒》，上海：上海古籍出版社，2006年，第326页。

“师生于嘉靖乙卯（1555年）冬十一月初十日子时，崇祯壬申（1632年）春正月二十七日申时示寂于白湖社。师发短，曾不除，至是，命门人手薙，凶螻如婴儿，不受刀，乃知其得于玄学者深。初止以《净明忠孝集》授开，秘之谓：余人不当与语此，故罕有知者。甲戌冬（1634）十一月十一日开自京师还，与社中老宿会葬师于社之前宋家嘴。”⁽⁷²⁾

根据熊开元生平可知，熊开元自1631年任吏科给事中，后因坐周瑞豹案⁽⁷³⁾而被贬，当于1634年返乡，即上述引文中所言“甲戌冬（1634）十一月十一日开自京师还”。但是，《金忠节公传》却谓1632年正月觉来去世，金声用天主教礼仪，而熊开元与之辩论。换言之，1632年觉来去世后所举办的葬礼，金声、熊开元都在场，因此二人就丧礼有过争论。然而，据《觉来大师墓志铭》，熊开元于1634年自京师回嘉鱼，并与社中老宿将觉来大师葬于宋家嘴。这两份文献令人感到疑惑的是，熊开元所撰《觉来大师墓志铭》没有提及1632年丧礼，也没有提及熊开元是否参与了此次丧礼。然而，熊开元却在《金忠节公传》中却特意渲染其为了维护佛教丧礼，而与金声据理力争之事。

二、《金忠节公传》中曾载1632年觉来大师葬礼上金、熊之争后，金声在熊开元影响下放弃天主教，并于数月后请宗宝道独禅师至家清修。熊撰金声传中，金、熊之争的发生时间至少应该在1632年春正月末觉来大师去世之后，即最早在2月前后，而1632年夏间及八九月之后至1633年3月前金声的活动轨迹在前文已述及，与熊开元所说的数月后请宗宝道独禅师至家清修不相符合。

此非孤证。《长庆老和尚行状》提及“复徙黄岩，为金内翰正希、陈督学云怡、熊督师心开诸公所重，尝造室问道请说法，师一意岩隈，无出世志。迨瀛山雪公歿，粤孝廉张荊公黎美周，谋诸内阁象岡何公宗伯、秋涛陈公，力请师住罗浮，开博山法门。”⁽⁷⁴⁾此即表明很可能在雪公智闾（即瀛山雪公）去世之前，即1637年10月11日之前⁽⁷⁴⁾，宗宝道独一直处于清修之中，金声曾拜访宗宝道独求法，并非如熊开元所谓的延请宗宝道独至家清修。又据金声文集，金声延请宗宝和尚的时间实际上是在1637年冬11月：

“丁丑（1637年）冬十一月，先生延庐山宗宝和尚至家别馆，师礼之，限一矣，相对逾月，师以故去，先生独坐矣房，日夕静究，意念所至，濡笔直书，堆几积笥不可数，计变革时散佚，简存此二条，先生自注，尾云以上俱正月初八日。”⁽⁷⁵⁾

(72) (明)熊开元Xiong Kaiyuan:《鱼山剩稿》*Yushan shenggaoy*[Remaining manuscript of Yushan]·Volume I,Vol. 8《觉来大师墓志铭》*Juelai dashi muzhiming*[Epitaph of Master Juelai]·上海古籍出版社Shanghai guji chubanshe[Shanghai Classics Publishing House]:《清人别集丛刊》*Qing ren bieji congan*[Collection of Literary Works of the Qing Dynasty]·(上海Shanghai:上海古籍出版社Shanghai guji chubanshe[Shanghai Classics Publishing House]·1984.photocopy)·659.

(73) 此处熊开元坐周瑞豹案被贬时间，《明史·熊开元传》、《明史·毕自严传》梳理周瑞豹案始末可知，周瑞豹考选案导致时任户部尚书的毕自严下狱，后为吴甘来上疏所救，至崇祯八年方复官，时任吏科给事中的熊开元以及御史郑友元被贬外赴任，熊开元拒任不赴。是故，此处熊开元坐周瑞豹案之时间即决定了熊开元身处何地，而《明实录·崇祯长编》中载崇祯五年壬申五月（1632）毕自严上疏时仍称其为户部尚书，故而周瑞豹案虽具体发生时间不明，但当在1632年五月之后，也就是说在此之前熊开元仍在京任吏科给事中。（见（清）张廷玉Zhang Tingyu等编：《明史》*Ming shi*[History of The Ming dynasty]Vol.256《列传第144》*Liezhuan No.144*[Biography No.144]·(北京Beijing:中华书局Zhonghua shuju[Zhong Hua Book Company]·2011)·6611；《明史》*Ming shi*[History of The Ming dynasty]Vol.256《列传第146》*Liezhuan No.144*[Biography No.144]·6669；《崇祯长编》*Chongzhen changbian*[Chongzhen changbian]Vol.59·北京大学图书馆藏中央研究院历史语言研究所校印本·3398.)

(74) 见（清）陈梦雷Chen Menglei、蒋廷锡Jiang Tingxi:《钦定古今图书集成博物汇编神异典》*Qinding gujin tushu jicheng bowu huibian shenyi dian*[Qinding gujin tushu jicheng bowu huibian shenyi dian]Vol.193《僧部列传六十九·智闾》*Sengbu liezhuan No.69-Zhi Yin*[The 69th Monk Biography·Zhi Yin]·蓝吉富主编Lan Jifu:《大藏经补编》*Dazang jing bubian*[Dazang jing bubian]Vol.66,No.88(台北Taibei:华宇出版社Huayu chubanshe[Huayu]·1985)·644.

(75) 《文集》卷9《语录下》，第566页。

可以发现，熊开元在金声传记中存在着时间错乱的严重问题。因此，熊开元所撰金声传记确实如陈垣所谓的存在着诸多问题。又如邵长蘅在《明翰林院修撰金公传》提及：“邵长蘅曰：熊尝为公作传，自诩知公，谓：“欲公千百世存，非予不可。”予友吴允嘉持熊传示予，芜秽拖沓，殊不成文。”⁽⁷⁶⁾

是故在考察金声的宗教信仰以及生平事迹时，完全依赖于熊开元所撰《金忠节公传》可能会有较大问题。金声所撰《城南叶氏四续谱序》以及《上徐玄扈相公书》，是被学者判断金声入天主教的主要证据，而熊开元所撰《金忠节公传》似乎进一步确证了这个推论。然而，此三份文献还不足以充分证明金声曾受洗入教。熊开元所撰《金忠节公传》在可靠性上存疑，而且在此传中，熊开元只是谓金声用泰西礼、不拜佛像。熊开元有意突出金声“叛佛入天主教”的形象。实际上，仅根据熊开元所提供的信息来看，此时金声是否受洗入教还未可知。即使金声拒绝拜佛像，也只是表明金声可能受到天主教的影响，有意恢复儒家古礼，因此只拜木主。换言之，金声在觉来大师丧礼上坚持用古礼，可能是受带有复古倾向的天主教之影响。熊开元可能对此大为愤怒，因而将其原因归结为金声已经受洗加入了辟佛的天主教。

民国时期的英华、陈垣、方豪等学者因为自身的倾向，而判定金声曾受洗入教，无非是为天主教信仰张目，带有一定的扬教心态。黄一农依据熊开元所撰《金忠节公传》再一次确定金声曾入教，却忽视了熊开元所载信息自身的不合理之处。董少新根据《耶稣会士在亚洲》档案确定了金声曾受洗入教，但中文材料又证明同时间段内金声与佛教的来往。

因此，我们在讨论金声与晚明天天主教的关系时，势必要跳出是否曾受洗入教的“怪圈”。毫无疑问的是金声确实受到天主教以及西学的影响。即使金声曾受洗入教，也并不妨碍他与佛教之间的交往，如同晚明时期的其他士大夫，金声希望从西学西教以及其他思想资源中汲取养分，从而为其“希天作圣”以及实现修齐治平提供有益补充。

(76) (清)邵长蘅Shao Changheng:《青门麓橐》*Qinmen lutuo*[*Qinmen lutuo*]Vol.15《明翰林院修撰金公传》*Ming hanlinyuan xiuzhuan Jin gong zhuan*[Ming Imperial Academy compiled Jin Zhengxi's Biography]·四库全书存目丛书编纂委员会编Compilation Committee of Siku Quanshu Cataloguing Series]:《四库全书存目丛书》*Sikuquanshu cummu congshu*[*Siku Quanshu Cataloguing Series*] Jibu,Vol.248《邵子湘全集三十卷附录邵氏家录二卷》*Shao Zixiang quanji 30juan fulu Shaoshi jialu 2juan*[Thirty Volume of Shao Zixiang's Complete Works Appendix Two Volume of Shao's Family Record]·(济南Jinan:齐鲁Qilu shushe[Qilu Publishing House]·1997)·13.

English Title:

A New Probe into the Relationship between Jin Sheng, an Important Minister in the Southern Ming Dynasty, and Western Learning and Western Religion

XIAO Qinghe and XU Ruiyou

Professor of History Department of Shanghai University, Postgraduate of History Department of Shanghai University

Abstract: Jin Sheng was an important figure who participated in the political and literary circles actively in the late Ming Dynasty. His blurred standpoint in religious belief is often difficult to verify. Mr. Chen Yuan once proposed that Jin Sheng dedicated himself to the church for his whole life since he was baptized between the fourth and the seventh year of Tianqi (1624-1627), whereas Mr. Huang Yinong believes that he might join the church during the second year and the third year of Chongzhen (1629-1630), then converted to Buddhism in the fifth year of Chongzhen (1632).

Based on the relevant sources, I will replenish and discuss in detail of former scholars's research including both conclusions from the research of Mr. Chen Yuan and Huang Yinong. This essay argues that Jin Sheng who lived in a chaotic time at the end of Ming Dynasty, maintained an open-mind, regard the beliefs of Catholicism and Western learning as instrumental way to pursuit the ideal personality, thus to carry out the Confucianist's aspirations of Self-Cultivation, Family Regulation, maintaining State Governance, bringing Peace to All Under Heaven.

Keywords: jinsheng, Catholicism, Western learning